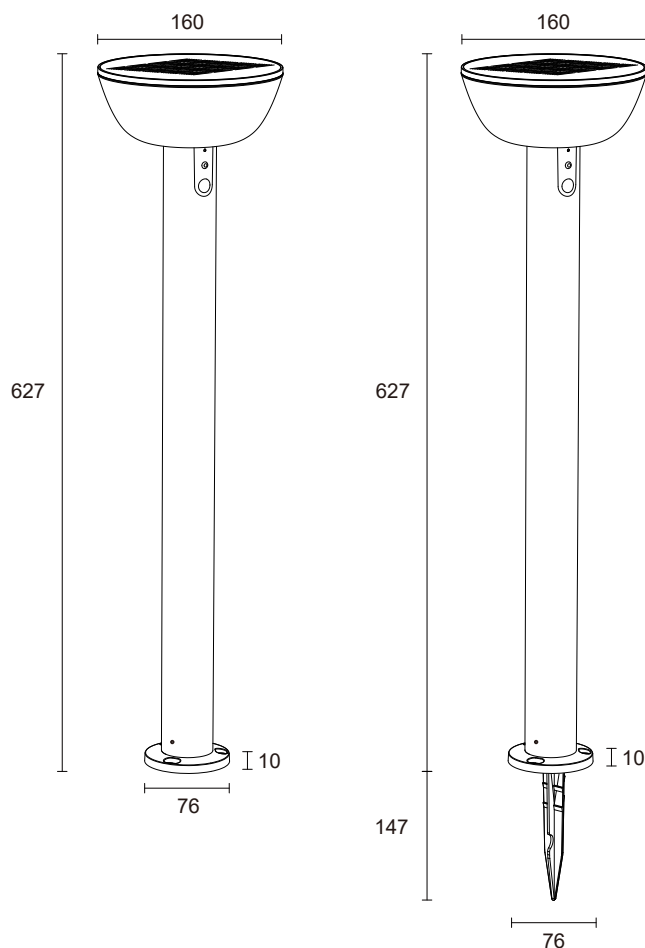


10051501

2,2W LED / 3,4W Total

2000mAh / 18650 / 3.7Vdc Li-ion battery / Charge voltage: 5Vdc constant voltage / 1A



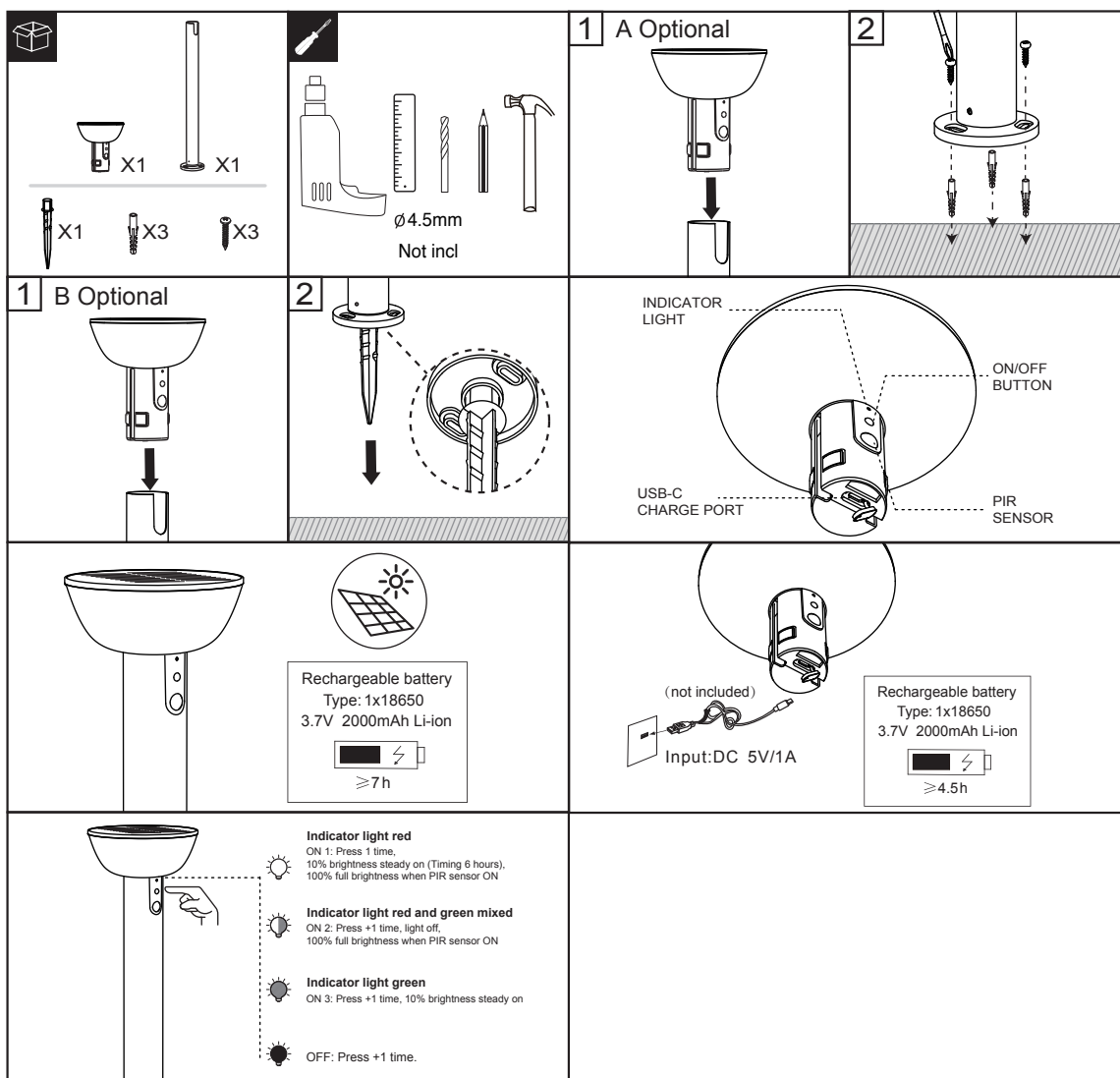
Maßeinheit/Unit of measure/ Unité de mesure: **mm**

(DE) Bestimmungsgemäße Verwendung

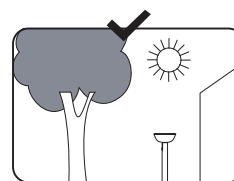
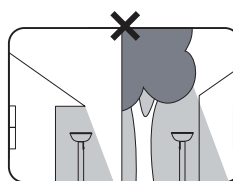
(EN) Intended use | (FR) Utilisation conforme | (NL) Beoogd gebruik | (PL) Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem | (NO) Riktig bruk | (DK) Korrekt brug
(SE) Avsedd användning | (FI) Määräystenmukainen käyttö | (IT) Impiego appropriato | (ES) Uso prescrito | (CZ) Použití v souladu s určením
(PT) Utilização correta | (GR) Ενδεικτική χρήση | (SK) Predpokladané použitie | (EE) Eeldatav kasutus | (LV) Paredzamais lietojums
(LT) Numatomas naudojimas | (RO) Utilizare intenționată | (SI) Predvidena uporaba | (HR) Namjenska upotreba | (HU) Tervezett felhasználás
(BG) предназначена употреба | (AL) Përdorimi i parashikuar | (MK) Предвидена употреба | (TR) Amaçlı kullanım | (UK) Призначене використання
(BA,ME,RS) Namjenska upotreba

(DE)	Als Solarleuchte im Außenbereich	(GB)	For use outdoors as a solar light
(FR)	En tant que lampe solaire, à l'extérieure	(NL)	Als solarlamp buitenshuis
(PL)	Solarna jako lampa na zewnątrz	(NO)	Som solcelle-lampe utendørs
(DK)	Som solcelle-lampe udendørs	(SE)	Används som fast solarlampa utomhus
(FI)	Kiinteä käyttö ulkotilojen aurinkokäyttöisenä valaisimena	(IT)	Impiego fisso come lampada solare in ambienti esterni
(ES)	Empleo fijo en tanto lámpara solar en el exterior	(CZ)	Stacionární použití jako solární osvětlení v exteriéru
(PT)	Aplicação fixa como luminária solar em exteriores	(GR)	Σταθερή χρήση ως ηλιακό φωτιστικό σε εξωτερικό χώρο
(SK)	Na použitie vo vonkajšom prostredí ako solárne svetlo	(BG)	За използване на открито като соларна светлина
(EE)	Väliitingimustes kasutamiseks päikesevalgustina	(LV)	Izmantošanai ārpus telpām kā saules gaismu
(LT)	Naudoti lauke kaip saulės baterijų šviestuvą	(RO)	Pentru utilizare în exterior ca lumină solară
(SI)	Za uporabo na prostem kot solarna luč	(HR)	Za korištenje na otvorenom kao solarno svjetlo
(HU)	Kültéri használatra napelemes lámpaként	(AL)	Për përdorim jashtë si dritë diellore
(MK)	За надворшна употреба како сончева светлина	(TR)	Dış mekanlarda güneş ışığı olarak kullanım
(UK)	Для використання на вулиці як сонячне світло	(BA)	Za upotrebu na otvorenom kao solarna svjetlost
		(ME)	
		(RS)	

(DE) Lieferumfang (EN) Package contents (FR) Contenu de la livraison (NL) Bij de levering inbegrepen (PL) Zakres dostaw (NO) Levering (DK) Leveringsomfang (SE) Leveransomfattning (FI) Toimitussisältö (IT) Fornitura (ES) Volumen de suministro (CZ) Rozsah dodávky (PT) Material fornecido (GR) Παραδοτέος εξοπλισμός (SK) Obsah balenia (EE) Pakendi sisu (LV) Pakas saturs (LT) Pakuotės turinys (RO) Conținutul pachetului (SI) Vsebina paketa (HR) Sadržaj paketa (HU) A csomag tartalma (BG) обхват на доставката (AL) Përmbajtja e dorëzimit (MK) Содржина на испорака (TR) Teslimat içeriği (UK) Зміст доставки (BA,ME,RS) Sadržaj isporuke		
(DE) 1 Solarleuchte Montagematerial Montageanleitung	(GB) 1 Solar light Installation hardware Mounting instructions	(FR) 1 Lampe solaire Matériel de montage Instructions de montage
(NL) 1 Solarlamp Monteringsmateriale Montagehandleiding	(PL) 1 Solarna lampa Elementy montażowe Instrukcja montażu	(NO) 1 Solcelle-lampe Monteringsmateriale Brukerveiledning
(DK) 1 Solcelle-lampe Monteringsmateriale Brugervejledning	(SE) 1 Solarlampa Monteringsmaterial Monteringsanvisning	(FI) 1 Aurinkokäyttöinen valaisin Asennus materiaali Asennusohjeet
(IT) 1 Lampada solare Materiale di montaggio Istruzioni di montaggio	(ES) 1 Lámpara solar Material de montaje Instrucciones de montaje	(CZ) 1 Solární osvětlení Materiál pro montáž Návod k montáži
(PT) 1 Luminária solar Material de montagem Instruções de montagem	(GR) 1 Ηλιακό φωτιστικό Υλικό συναρμολόγησης Οδηγίες συναρμολόγησης	(SK) 1 solárne svetlo Inštalačný hardvér Inštalačná príručka
(BG) 1 Соларна светлина материали за монтаж инструкции за монтаж	(EE) 1 päikesevalgusti Paigaldustarvikud Paigaldusjuhend	(LV) 1 Saules gaisma Instalācijas aparātūra Uzstādīšanas instrukcija
(LT) 1 Saulės lemputė Montavimo aparatinė įranga Montavimo instrukcija	(RO) 1 Lampă solară Hardware de instalare Instrucțiuni de montare	(SI) 1 Solarna luč Namestitvena strojna oprema Navodila za montažo
(HR) 1 Solarna svjetlost Instalacijski hardver Upute za montažu	(HU) 1 napelemes lámpa Telepítési hardver Szerelési útmutató	(AL) 1 dritë diellore Materiali i montimit Udhëzuesi i montimit
(MK) 1 сончева светлина Монтажен материјал Упатство за монтажа	(TR) 1 güneş ışığı Montaj malzemesi Montaj kılavuzu	(UK) 1 сонячне світло Монтажний матеріал Інструкція з монтажу
(BA) 1 solarna svjetlost (ME) Montažni materijal (RS) Uputstvo za montažu		



Position the device so that the solar panel is not blocked by any obstruction. This will significantly increase the light output. When selecting the location, take into account the maximum detection distance of 6m and the sensor detection angle of 100°.



1 Loosen the 2 screws TOOL: Screwdriver	2 Pull off the lampshade
3 Pull out the cable connector	4 Unscrew the battery compartment gasket screws
5 Old Battery New Battery ① Pull out the old battery connector ② Plug in the new battery connector	6 Tighten the battery compartment gasket screws
7 Reattach the cable connector and fit the lampshade	8 TOOL: Screwdriver Tighten the screws to finish installation

(DE)

1. Gehalt an Kobalt, Lithium und Nickel in den aktiven Materialien der Batterie

Kobaltgehalt: 0,54 g, Lithiumgehalt: 0,82 g, Nickelgehalt: 3,81 g

2. Hinweise zum Recycling und zur Entsorgung am Ende der Lebensdauer

- Verbot der unsachgemäßen Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt und die darin eingebaute Batterie nicht als unsortierten Siedlungsabfall.
- Recyclingmöglichkeiten: Gebrauchte Batterien können in Sammelbehältern in Einzelhandelsgeschäften abgegeben oder bei örtlichen Sammelstellen für Batterien und Elektronikschrott entsorgt werden.
- Warnhinweise: Diese Leuchte verfügt über eine eingebaute Batterie. Setzen Sie sie keiner übermäßigen Hitze aus. Das Zerkleinern oder Verbrennen ist strengstens verboten.
- Vermeiden Sie Hautkontakt mit auslaufender Batterieflüssigkeit. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit reichlich Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.

3. Temperaturbeständigkeitsbereich des Akkus im Ruhezustand; maximale Temperaturgrenze im Betrieb

- Langzeitlagertemperatur: 10–40 °C
- Ladetemperatur: 0–55 °C
- Entladetemperatur: -20–60 °C

4. Herstellungsdaten; erwartete Lebensdauer, definiert durch Lade- und Entladezyklen

- Laden: 0,5 C Konstantstrom und Konstantspannung bis zu 4,2 V
- Entladen: 0,5 C Konstantstrom bis auf 2,75 V
- Die Kapazitätserhaltung liegt nach 300 Lade- und Entladezyklen weiterhin bei 80 %

(GB)

1. Content of cobalt, lithium and nickel in the battery active materials

Cobalt content: 0.54 g, Lithium content: 0.82 g, Nickel content: 3.81 g

2. Instructions for Recycling and End-of-Life Disposal

- Prohibition of indiscriminate disposal: Do not dispose of this product and its built-in battery as unsorted municipal waste.
- Recycling options: Used batteries may be returned to collection bins at retail stores or delivered to local battery and electronic waste collection points.
- Warnings: This luminaire has a built-in battery. Do not expose it to excessive heat. Crushing or incineration is strictly prohibited.
- Avoid skin contact with leaking battery fluid. If accidental contact occurs, rinse immediately with plenty of water and seek medical treatment.

**3. Temperature resistance range of the battery during non-operation;
maximum temperature limit during operation**

- Long-term storage temperature: 10–40°C
- Charging temperature: 0–55°C
- Discharging temperature: -20–60°C

4. Manufacturing data; expected service life defined by charge-discharge cycles

- Charging: 0.5C constant current & constant voltage up to 4.2 V
- Discharging: 0.5C constant current down to 2.75 V
- Capacity retention remains at 80% after 300 charge-discharge cycles

(FR)

1. Teneur en cobalt, lithium et nickel dans les matériaux actifs de la batterie

Teneur en cobalt : 0,54 g, teneur en lithium : 0,82 g, teneur en nickel : 3,81 g

2. Consignes de recyclage et d'élimination en fin de vie

- Interdiction de l'élimination inconsidérée : ne jetez pas ce produit ni sa batterie intégrée avec les déchets municipaux non triés.
- Options de recyclage : les batteries usagées peuvent être déposées dans les bacs de collecte des magasins de détail ou remises aux points de collecte locaux de batteries et de déchets électroniques.
- Avertissements : ce luminaire contient une batterie intégrée. Ne l'exposez pas à une chaleur excessive. Il est strictement interdit de l'écraser ou de l'incinérer.
- Évitez tout contact cutané avec le liquide s'échappant de la batterie. En cas de contact accidentel, rincez immédiatement et abondamment à l'eau et consultez un médecin.

3. Plage de résistance thermique de la batterie hors fonctionnement ; limite de température maximale en fonctionnement

- Température de stockage à long terme : 10–40 °C
- Température de charge : 0–55 °C
- Température de décharge : -20–60 °C

4. Données de fabrication ; durée de vie prévue définie par les cycles de charge-décharge

- Charge : courant constant de 0,5 C et tension constante jusqu'à 4,2 V
- Décharge : courant constant de 0,5 C jusqu'à 2,75 V
- La rétention de capacité reste à 80 % après 300 cycles de charge-décharge

(DE) Verwendete Symbole

(EN) Safety Precautions | (FR) Symboles utilisés | (NL) Gebruikte symbolen | (PL) Stosowane symbole | (NO) Brukte symboler | (DK) Brugte symboler
(SE) Använda symboler | (FI) Käytetyt symbolit | (IT) Simboli usati | (ES) Símbolos empleados | (CZ) Použité symboly | (PT) Símbolos utilizados
(GR) Χρησιμοποιούμενα σύμβολα | (SK) Bezpečnostné opatrenia | (EE) Ohutusabinõud | (LV) Drošības pasākumi
(LT) Saugos priemonės | (RO) Măsurii de precauție | (SI) Varnostni ukrepi | (HR) Mjere opreza | (HU) Használt szimbólumok | (BG) Мерки за безопасност
(AL) Simbolet e përdorura | (MK) Користени симболи | (TR) Kullanılan semboller | (UK) Використовувані символи | (BA,ME,RS) Korišteni simboli

IP 44



(DE)	Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.	(GB)	The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the whole luminaire needs to be replaced.
(FR)	La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable. Lorsque celle-ci ne fonctionnera plus, il faudra alors procéder à un échange complet du luminaire.	(NL)	De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het complete armatuur vervangen worden.
(PL)	Źródło światła w tej lampie jest niewymienne, gdy osiągnie koniec żywotności, należy wymienić całą oprawę.	(NO)	Lyskilden i denne lampen er ikke mulig å bytte ut, når lyskildens livet tar slutt, må hele lampen skiftes ut.
(DK)	Lyskilden til denne lampe kan ikke udskiftes; når lyskilden har nået enden på sin levetid, vil hele lampen skulle udskiftes.	(SE)	Ljuskällan i denna lampa är inbyggd och är inte utbytbar. När ljuskällan når sitt slut, får man byta ut hela armaturen.
(FI)	Tämän valaisimen valonlähde ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on tullut elinkaarensa päähän, on koko valaisin vaihdettava.	(IT)	La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, occorre sostituire l'intera lampada.
(ES)	La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil, tiene que reemplazarse toda la lámpara.	(CZ)	Světelný zdroj nelze vyměnit, pokud světelný zdroj dosáhl konce své životnosti, je nutné vyměnit celé světlo.
(PT)	A fonte de luz deste candeeiro não permite a substituição; quando a fonte de luz tiver atingido o fim de vida útil é necessário substituir o candeeiro completo.	(GR)	Η πηγή φωτισμού αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η πηγή φωτισμού φτάσει το τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.
(EE)	Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav; kui valgusallikas jõuab oma kasutusea lõppu, tuleb kogu valgusti välja vahetada.	(LV)	Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaiņams; beidzoties gaismas avota kalpošanas laikam, jānomaina viss gaismeklis.
(LT)	Šio šviestuvo šviesos šaltinis nekeičiamas; pasibaigus šviesos šaltinio eksploataavimo laikui, reikia pakeisti visą šviestuvą.	(RO)	Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei sale de viață, întregul corp de iluminat trebuie să fie înlocuit.
(SI)	Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati; ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celotno svetilko.	(HR)	Izvor svjetla ove svjetiljke nije zamjenjiv; kada izvor svjetla dođe do kraja životnog vijeka, potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.
(HU)	Ennek a lámpatestnek a fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartama végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.	(BG)	Светлинният източник на това осветително тяло не може да се заменя; когато светлинният източник достигне края на живота си, трябва да се смени цялото осветително тяло.
(SK)	Svetelný zdroj tohto svetidla nie je vymeniteľný; po skončení životnosti svetelného zdroja je potrebné vymeniť celé svetidlo.	(AL)	Burimi i dritës së këtij ndriçuesi nuk është i zëvendësueshëm; Kur burimi i dritës arrin fundin e jetës, i gjithë ndriçuesi duhet të zëvendësohet.
(MK)	Изворот на светлината на оваа светилка не може да се замени; кога изворот на светлина ќе ја заврши својата животна век, целата светилка треба да се замени.	(TR)	Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı ömrünü tamamladığında tüm armatür değiştirilmelidir.
(UK)	Джерело світла цього світильника не підлягає заміні; коли джерело світла досягне кінця свого життя, всю світильник слід замінити.	(BA)	Izvor svjetlosti ove svjetiljke nije zamjenjiv; kada izvor svjetlosti dostigne kraj svog vijeka trajanja, cijela svjetiljka treba biti zamijenjena.
		(ME)	
		(RS)	